

I

(Akty ustawodawcze)

BUDŻETY**OSTATECZNE PRZYJĘCIE (UE, Euratom) 2023/278
budżetu rocznego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2023**

PRZEWODNICZĄCA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 314,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 106a,

uwzględniając decyzję Rady (UE, Euratom) 2020/2053 z dnia 14 grudnia 2020 r. w sprawie systemu zasobów własnych Unii Europejskiej oraz uchylającą decyzję 2014/335/UE, Euratom ⁽¹⁾,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 z dnia 18 lipca 2018 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii, zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1296/2013, (UE) nr 1301/2013, (UE) nr 1303/2013, (UE) nr 1304/2013, (UE) nr 1309/2013, (UE) nr 1316/2013, (UE) nr 223/2014 i (UE) nr 283/2014 oraz decyzję nr 541/2014/UE, a także uchylające rozporządzenie (UE, Euratom) nr 966/2012 ⁽²⁾,

uwzględniając rozporządzenie Rady (UE, Euratom) 2020/2093 z dnia 17 grudnia 2020 r. określające wieloletnie ramy finansowe na lata 2021–2027 ⁽³⁾,

uwzględniając porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 16 grudnia 2020 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą Unii Europejskiej i Komisją Europejską w sprawie dyscypliny budżetowej, współpracy w kwestiach budżetowych i należytego zarządzania finansami oraz w sprawie nowych zasobów własnych, w tym również harmonogramu wprowadzania nowych zasobów własnych ⁽⁴⁾,

uwzględniając projekt budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2023, przyjęty przez Komisję dnia 1 lipca 2022 r.,

uwzględniając stanowisko w sprawie projektu budżetu Unii Europejskiej na rok budżetowy 2023, przyjęte przez Radę dnia 6 września 2022 r. i przekazane Parlamentowi Europejskiemu dnia 9 września 2022 r.,

uwzględniając list w sprawie poprawek nr 1/2023 do projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2023, przedstawiony przez Komisję dnia 5 października 2022 r.,

uwzględniając rezolucję przyjętą przez Parlament Europejski dnia 19 października 2022 r. na temat stanowiska Rady w sprawie projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2023,

uwzględniając poprawki do projektu budżetu ogólnego przyjęte przez Parlament Europejski dnia 19 października 2022 r.,

⁽¹⁾ Dz.U. L 424 z 15.12.2020, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 193 z 30.7.2018, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 433 I z 22.12.2020, s. 11.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 433 I z 22.12.2020, s. 28.

uwzględniając pismo wystosowane przez przewodniczącego Rady dnia 19 października 2022 r. i informujące, że Rada nie mogła zatwierdzić wszystkich poprawek przyjętych przez Parlament,

uwzględniając pismo z dnia 24 października 2022 r. skierowane do przewodniczącego Rady i dotyczące zwołania komitetu pojednawczego,

uwzględniając fakt, że komitet pojednawczy osiągnął porozumienie w sprawie wspólnego projektu w terminie 21 dni, o którym mowa w art. 314 ust. 6 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając zatwierdzenie wspólnego tekstu przez Radę dnia 22 listopada 2022 r.,

uwzględniając zatwierdzenie wspólnego tekstu przez Parlament dnia 23 listopada 2022 r.,

uwzględniając art. 95 i 96 Regulaminu Parlamentu Europejskiego,

STWIERDZA:

Artykuł

Procedura przewidziana w art. 314 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej została zakończona i budżet roczny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2023 został ostatecznie przyjęty.

Sporządzono w Strasburgu dnia 23 listopada 2022 r.

Przewodnicząca
R. METSOLA

ROCZNY BUDŻET UNII NA ROK BUDŻETOWY 2023

SPIS TREŚCI

Strona

OGÓLNE ZESTAWIENIE WYDATKÓW

WPROWADZENIE DO ROCZNEGO BUDŻETU UNII	12
TABELE PRZEGLĄDOWE PRZEDSTAWIAJĄCE BUDŻET NA 2023 R. WEDŁUG WRF NA LATA 2021–2027	14
ZESTAWIENIE STANOWISK W PLANACH ZATRUDNIENIA INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII	33
ZESTAWIENIE BUDYNKÓW W PODZIALE NA INSTYTUCJE UNII	35

DOCHODY OGÓŁEM

A. FINANSOWANIE ROCZNEGO BUDŻETU UNII	44
B. OGÓLNE ZESTAWIENIE DOCHODÓW WEDŁUG POZYCJI W BUDŻECIE	53

ZESTAWIENIE DOCHODÓW I WYDATKÓW W PODZIALE NA SEKCJE

SEKCJA I: PARLAMENT EUROPEJSKI	159
— DOCHODY	160
— WYDATKI	173
— PERSONEL	245
SEKCJA II: RADA EUROPEJSKA I RADA	247
— DOCHODY	248
— WYDATKI	261
— PERSONEL	309
SEKCJA III: KOMISJA	311
— DOCHODY	312
— WYDATKI	380
— PERSONEL	1154
ZAŁĄCZNIKI:	1207
— URZĘDY	1208
— PROJEKTY PILOTAŻOWE I DZIAŁANIA PRZYGOTOWAWCZE	1355
— INNE ZAŁĄCZNIKI	1585

	Page
SEKCJA IV: TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ	1677
— DOCHODY	1678
— WYDATKI	1689
— PERSONEL	1729
SEKCJA V: EUROPEJSKI TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY	1731
— DOCHODY	1732
— WYDATKI	1743
— PERSONEL	1779
SEKCJA VI: EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY	1781
— DOCHODY	1782
— WYDATKI	1792
— PERSONEL	1834
SEKCJA VII: EUROPEJSKI KOMITET REGIONÓW	1836
— DOCHODY	1837
— WYDATKI	1848
— PERSONEL	1886
SEKCJA VIII: EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH	1887
— DOCHODY	1888
— WYDATKI	1901
— PERSONEL	1935
SEKCJA IX: EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH	1937
— DOCHODY	1938
— WYDATKI	1949
— PERSONEL	1988
SEKCJA X: EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH	1990
— DOCHODY	1991
— WYDATKI	2004
— PERSONEL	2053

SPIS TREŚCI

Strona

OGÓLNE ZESTAWIENIE WYDATKÓW

WPROWADZENIE DO ROCZNEGO BUDŻETU UNII	12
TABELE PRZEGLĄDOWE PRZEDSTAWIAJĄCE BUDŻET NA 2023 R. WEDŁUG WRF NA LATA 2021–2027	14
ZESTAWIENIE STANOWISK W PLANACH ZATRUDNIENIA INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII	33
ZESTAWIENIE BUDYNKÓW W PODZIALE NA INSTYTUCJE UNII	35

DOCHODY OGÓŁEM

A. FINANSOWANIE ROCZNEGO BUDŻETU UNII	44
WPROWADZENIE	44
OBLICZENIE FINANSOWANIA BUDŻETU	45
B. OGÓLNE ZESTAWIENIE DOCHODÓW WEDŁUG POZYCJI W BUDŻECIE	53
— TYTUŁ 1: ZASOBY WŁASNE	54
— TYTUŁ 2: NADWYŻKI, SALDA I DOSTOSOWANIA	66
— TYTUŁ 3: DOCHODY ADMINISTRACYJNE	82
— TYTUŁ 4: DOCHODY FINANSOWE, ODSETKI ZA ZWŁOKĘ I GRZYWNY	104
— TYTUŁ 5: GWARANCJE BUDŻETOWE, OPERACJE ZACIĄGANIA I UDZIELANIA POŻYCZEK	115
— TYTUŁ 6: DOCHODY, WKŁADY I ZWROTY ZWIĄZANE Z POLITYKAMI UNII	124

ZESTAWIENIE DOCHODÓW I WYDATKÓW W PODZIALE NA SEKCJE

SEKCJA I: PARLAMENT EUROPEJSKI	159
— DOCHODY	160
— TYTUŁ 3: DOCHODY ADMINISTRACYJNE	161
— TYTUŁ 4: DOCHODY FINANSOWE, ODSETKI ZA ZWŁOKĘ I GRZYWNY	169
— TYTUŁ 6: DOCHODY, WKŁADY I ZWROTY ZWIĄZANE Z POLITYKAMI UNII	171
— WYDATKI	173
— TYTUŁ 1: OSOBY PRACUJĄCE DLA INSTYTUCJI	175
— TYTUŁ 2: BUDYNKI, MEBLE, WYPOSAŻENIE I RÓŻNE WYDATKI OPERACYJNE	200
— TYTUŁ 3: WYDATKI ZWIĄZANE Z WYKONYWANIEM PRZEZ INSTYTUCJĘ JEJ ZADAŃ ZWYCZAJOWYCH	216
— TYTUŁ 4: WYDATKI ZWIĄZANE Z WYKONYWANIEM PRZEZ INSTYTUCJĘ SZCZEGÓLNYCH ZADAŃ ..	233

	Page
— TYTUŁ 5: URZĄD DS. EUROPEJSKICH PARTII POLITYCZNYCH I EUROPEJSKICH FUNDACJI POLITYCZNYCH ORAZ KOMITET NIEZALEŻNYCH WYBITNYCH OSOBISTOŚCI	238
— TYTUŁ 10: INNE WYDATKI	241
— PERSONEL	245
SEKCJA II: RADA EUROPEJSKA I RADA	247
— DOCHODY	248
— TYTUŁ 3: DOCHODY ADMINISTRACYJNE	249
— TYTUŁ 4: DOCHODY FINANSOWE, ODSETKI ZA ZWŁOKĘ I GRZYWNY	256
— TYTUŁ 6: DOCHODY, WKŁADY I ZWROTY ZWIĄZANE Z POLITYKAMI UNII	259
— WYDATKI	261
— TYTUŁ 1: OSOBY PRACUJĄCE DLA INSTYTUCJI	262
— TYTUŁ 2: BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I WYDATKI OPERACYJNE	287
— TYTUŁ 10: INNE WYDATKI	307
— PERSONEL	309
SEKCJA III: KOMISJA	311
— DOCHODY	312
— TYTUŁ 3: DOCHODY ADMINISTRACYJNE	313
— TYTUŁ 4: DOCHODY FINANSOWE, ODSETKI ZA ZWŁOKĘ I GRZYWNY	323
— TYTUŁ 5: GWARANCJE BUDŻETOWE, OPERACJE ZACIĄGANIA I UDZIELANIA POŻYCZEK	334
— TYTUŁ 6: DOCHODY, WKŁADY I ZWROTY ZWIĄZANE Z POLITYKAMI UNII	343
OGÓLNE ZESTAWIENIE ŚRODKÓW (LATA 2023 I 2022) I WYNIK (2021)	380
— TYTUŁ 01: BADANIA NAUKOWE I INNOWACJE	383
— TYTUŁ 02: EUROPEJSKIE INWESTYCJE STRATEGICZNE	454
— TYTUŁ 03: JEDNOLITY RYNEK	516
— TYTUŁ 04: PRZESTRZEŃ KOSMICZNA	579
— TYTUŁ 05: ROZWÓJ REGIONALNY I SPÓJNOŚĆ	592
— TYTUŁ 06: ODBUDOWA I ODPORNOŚĆ	631
— TYTUŁ 07: INWESTOWANIE W LUDZI, SPÓJNOŚĆ SPOŁECZNA I WARTOŚCI	669
— TYTUŁ 08: POLITYKA ROLNA I MORSKA	759
— TYTUŁ 09: ŚRODOWISKO I DZIAŁANIA W DZIEDZINIE KLIMATU	816
— TYTUŁ 10: MIGRACJA	839
— TYTUŁ 11: ZARZĄDZANIE GRANICAMI	853

	Page
— TYTUŁ 12: BEZPIECZEŃSTWO	872
— TYTUŁ 13: OBRONA	901
— TYTUŁ 14: DZIAŁANIA ZEWNĘTRZNE	921
— TYTUŁ 15: POMOC PRZEDAKCESYJNA	1001
— TYTUŁ 16: WYDATKI POZA ROCZNYMI PUŁAPAMI OKREŚLONYMI W WIELOLETNICH RAMACH FINANSOWYCH	1013
— TYTUŁ 20: WYDATKI ADMINISTRACYJNE KOMISJI EUROPEJSKIEJ	1036
— TYTUŁ 21: SZKOŁY EUROPEJSKIE I ŚWIADCZENIA EMERYTALNO-RENTOWE	1127
— TYTUŁ 30: REZERWY	1143
— PERSONEL	1154
Załączniki	
URZĘDY	1208
URZĄD PUBLIKACJI	1209
— DOCHODY	1210
— WYDATKI	1215
EUROPEJSKI URZĄD DOBORU KADR	1236
— DOCHODY	1237
— WYDATKI	1242
URZĄD ADMINISTRACJI I WYPŁACANIA NALEŻNOŚCI INDYWIDUALNYCH	1261
— DOCHODY	1262
— WYDATKI	1267
URZĄD INFRASTRUKTURY I LOGISTYKI W BRUKSELI	1284
— DOCHODY	1285
— WYDATKI	1290
URZĄD INFRASTRUKTURY I LOGISTYKI W LUKSEMBURGU	1308
— DOCHODY	1309
— WYDATKI	1314
EUROPEJSKI URZĄD DS. ZWALCZANIA NADUŻYĆ FINANSOWYCH (OLAF)	1331
— DOCHODY	1332
— WYDATKI	1337
PROJEKTY PILOTAŻOWE I DZIAŁANIA PRZYGOTOWAWCZE	1355
PROJEKTY PILOTAŻOWE	1356
— WYDATKI	1357
DZIAŁANIA PRZYGOTOWAWCZE	1504
— WYDATKI	1505

	Page
INNE ZAŁĄCZNIKI	1585
EUROPEJSKI OBSZAR GOSPODARCZY	1586
LISTA POZYCJI I ARTYKUŁÓW BUDŻETU OTWARTYCH DLA KRAJÓW KANDYDUJĄCYCH ORAZ W STOSOW- NYCH PRZYPADKACH DLA POTENCJALNYCH KANDYDATÓW Z BAŁKANÓW ZACHODNICH I DLA NIEKTÓRYCH KRAJÓW PARTNERSKICH	1602
ZEWNĘTRZNE DOCHODY PRZEZNACZONE NA OKREŚLONY CEL W RAMACH INSTRUMENTU UNII EUROPEJ- SKIEJ NA RZECZ ODBUDOWY	1605
OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK — OPERACJE UDZIELANIA I ZACIĄGANIA POŻYCZEK GWA- RANTOWANYCH Z BUDŻETU UNII (ORIENTACYJNIE)	1609
ZMIANY W NOMENKLATURZE	1663
SEKCJA IV: TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ	1677
— DOCHODY	1678
— TYTUŁ 3: DOCHODY ADMINISTRACYJNE	1679
— TYTUŁ 4: DOCHODY FINANSOWE, ODSETKI ZA ZWŁOKĘ I GRZYWNY	1687
— WYDATKI	1689
— TYTUŁ 1: OSOBY PRACUJĄCE DLA INSTYTUCJI	1691
— TYTUŁ 2: BUDYNKI, MEBLE, WYPOSAŻENIE I RÓŻNE WYDATKI OPERACYJNE	1710
— TYTUŁ 3: WYDATKI WYNIKAJĄCE Z WYKONYWANIA PRZEZ INSTYTUCJĘ SZCZEGÓLNYCH ZADAŃ	1725
— TYTUŁ 10: INNE WYDATKI	1727
— PERSONEL	1729
SEKCJA V: EUROPEJSKI TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY	1731
— DOCHODY	1732
— TYTUŁ 3: DOCHODY ADMINISTRACYJNE	1733
— TYTUŁ 4: DOCHODY FINANSOWE, ODSETKI ZA ZWŁOKĘ I GRZYWNY	1741
— WYDATKI	1743
— TYTUŁ 1: OSOBY PRACUJĄCE DLA INSTYTUCJI	1744
— TYTUŁ 2: BUDYNKI, MEBLE, WYPOSAŻENIE I RÓŻNE WYDATKI OPERACYJNE	1762
— TYTUŁ 10: INNE WYDATKI	1777
— PERSONEL	1779
SEKCJA VI: EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY	1781
— DOCHODY	1782
— TYTUŁ 3: DOCHODY ADMINISTRACYJNE	1783
— TYTUŁ 4: DOCHODY FINANSOWE, ODSETKI ZA ZWŁOKĘ I GRZYWNY	1790
— WYDATKI	1792
— TYTUŁ 1: OSOBY PRACUJĄCE DLA INSTYTUCJI	1793

	Page
— TYTUŁ 2: BUDYNKI, MEBLE, WYPOSAŻENIE I RÓŻNE WYDATKI OPERACYJNE	1813
— TYTUŁ 10: INNE WYDATKI	1832
— PERSONEL	1834
SEKCJA VII: EUROPEJSKI KOMITET REGIONÓW	1836
— DOCHODY	1837
— TYTUŁ 3: DOCHODY ADMINISTRACYJNE	1838
— TYTUŁ 4: DOCHODY FINANSOWE, ODSETKI ZA ZWŁOKĘ I GRZYWNY	1846
— WYDATKI	1848
— TYTUŁ 1: OSOBY PRACUJĄCE DLA INSTYTUCJI	1849
— TYTUŁ 2: BUDYNKI, MEBLE, WYPOSAŻENIE I RÓŻNE WYDATKI OPERACYJNE	1867
— TYTUŁ 10: INNE WYDATKI	1884
— PERSONEL	1886
SEKCJA VIII: EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH	1887
— DOCHODY	1888
— TYTUŁ 3: DOCHODY ADMINISTRACYJNE	1889
— TYTUŁ 4: DOCHODY FINANSOWE, ODSETKI ZA ZWŁOKĘ I GRZYWNY	1897
— TYTUŁ 6: DOCHODY, WKŁADY I ZWROTY ZWIĄZANE Z POLITYKAMI UNII	1899
— WYDATKI	1901
— TYTUŁ 1: WYDATKI ZWIĄZANE Z OSOBAMI PRACUJĄCYMI DLA INSTYTUCJI	1903
— TYTUŁ 2: BUDYNKI, MEBLE, WYPOSAŻENIE I RÓŻNE WYDATKI OPERACYJNE	1918
— TYTUŁ 3: WYDATKI ZWIĄZANE Z WYKONYWANIEM PRZEZ INSTYTUCJĘ JEJ OGÓLNYCH ZADAŃ	1926
— TYTUŁ 10: INNE WYDATKI	1933
— PERSONEL	1935
SEKCJA IX: EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH	1937
— DOCHODY	1938
— TYTUŁ 3: DOCHODY ADMINISTRACYJNE	1939
— TYTUŁ 4: DOCHODY FINANSOWE, ODSETKI ZA ZWŁOKĘ I GRZYWNY	1947
— WYDATKI	1949
— TYTUŁ 1: OSOBY PRACUJĄCE DLA INSTYTUCJI	1950
— TYTUŁ 2: BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I WYDATKI ZWIĄZANE Z FUNKCJONOWANIEM INSTYTUCJI	1965

	Page
— TYTUŁ 3: EUROPEJSKA RADA OCHRONY DANYCH	1971
— TYTUŁ 10: INNE WYDATKI	1986
— PERSONEL	1988
SEKCJA X: EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH	1990
— DOCHODY	1991
— TYTUŁ 3: DOCHODY ADMINISTRACYJNE	1992
— TYTUŁ 4: DOCHODY FINANSOWE, ODSETKI ZA ZWŁOKĘ I GRZYWNY	2000
— TYTUŁ 6: DOCHODY, WKŁADY I ZWROTY ZWIĄZANE Z POLITYKAMI UNII	2002
— WYDATKI	2004
— TYTUŁ 1: PERSONEL W SIEDZIBIE GŁÓWNEJ	2005
— TYTUŁ 2: BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I WYDATKI ADMINISTRACYJNE W SIEDZIBIE GŁÓWNEJ	2021
— TYTUŁ 3: DELEGATURY	2042
— TYTUŁ 10: INNE WYDATKI	2051
— PERSONEL	2053